

sanindusa[®]
lifemoments



Índice

instruções de montagem e manutenção
instrucciones de montaje y manutención
mounting instructions and maintenance
notice de montage et de maintenance



DADOS TÉCNICOS	04
CONTEÚDO DA EMBALAGEM	05
542637111 // Torneira de lavatório com sensor infravermelho com pilha	
542638111 // Torneira de lavatório com sensor infravermelho com transformador	
542037111 // Misturadora de lavatório com sensor infravermelho com pilha	
542038111 // Misturadora de lavatório com sensor infravermelho com transformador	
INFORMAÇÃO PRÉ-INSTALAÇÃO	06
INSTALAÇÃO DA TORNEIRA	07
AJUSTE DO RAIOS DE ACÇÃO	09
Ajuste do raio de acção do sensor	
Ajuste do raio de acção do sensor com controle remoto - opcional	
INSTRUÇÕES PARA A TROCA DE PILHAS	12
MANUTENÇÃO	13
Instruções de limpeza do filtro	
Cuidado e limpeza dos acabamentos cromado e especiais	
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	14
GARANTIA LIMITADA	20



542637111

Torneira de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/pilha

542638111

Torneira de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/transformador



542037111

Misturadora de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/pilha

542038111

Misturadora de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/transformador

// DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação: pilha de 9V ou transformador de 9V

Pressão de água operacional: 0,5 - 8,0 bar (7,0-116 PSI). Para pressões superiores a 8 bar utilizar um redutor de pressão.

Fornecimento de água quente: Máx. 70°C

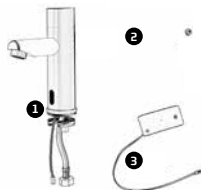
Raio de acção pré-ajustado: 220 mm (regulável)

Raio de acção mínimo: 80mm

Raio de acção máximo: 300 mm

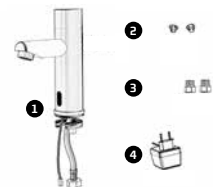
Modo de segurança: Se o sensor estiver coberto por mais de 90 segundos, o fluxo de água é interrompido automaticamente.

Familiarize-se com o nome dos componentes e confirme que todos estão incluídos na embalagem.

**542637111**

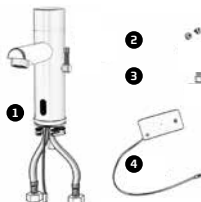
Torneira de lavatório c/sensor infravermelho c/pilha

- 1** 1x Bica e acessórios
- 2** 1x Filtro
- 3** 1x Caixa da pilha

**542638111**

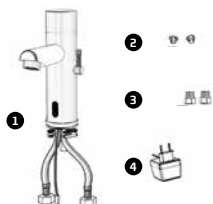
Torneira de lavatório c/sensor infravermelho c/transformador

- 1** 1x Bica e acessórios
- 2** 1x Filtro
- 3** 1x Transformador

**542037111**

Misturadora de lavatório c/sensor infravermelho c/pilha

- 1** 1x Bica e acessórios
- 2** 2x Filtro
- 3** 2x Válvulas anti-retorno e adaptadores de filtro
- 4** 1x Caixa da pilha

**542038111**

Misturadora de lavatório c/sensor infravermelho c/transformador

- 1** 1x Bica e acessórios
- 2** 2x Filtro
- 3** 2x Válvulas anti-retorno e adaptadores de filtro
- 4** 1x Transformador

Verificação do conteúdo da embalagem:

Separe todos os componentes e confira o conteúdo da embalagem de acordo com a secção “Conteúdo das Embalagens”. Tenha atenção à variação de componentes para os diferentes modelos. Certifique-se de que todas as peças estão incluídas antes de desfazer-se de qualquer parte da embalagem. Se faltar alguma peça, não tente instalar a torneira electrónica Basic antes de obtê-la.

Advertências:

Não instale a torneira diante de um espelho ou de qualquer outro sistema electrónico activado por sensor infravermelho.

Para evitar problemas de reflexão, recomenda-se respeitar uma distância mínima de 1,5 metro entre a torneira e outros objectos.

Preparação para Instalação:

Faça correr bastante água através da canalização antes de instalar a torneira. Não permita a entrada de qualquer sujidade, fita de Teflon ou partículas metálicas na torneira.

Feche a alimentação de água.

Importante:

Toda a canalização deve ser instalada segundo os códigos e regulamentos aplicáveis.

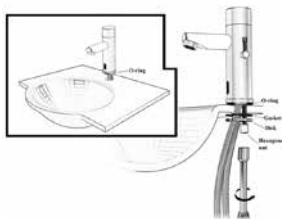
1º passo

1 – Corte o fornecimento de água e retire a porca hexagonal, a flange e a vedação. Não retire o o-ring da base da torneira.



2º passo

1 – Coloque a torneira com o o-ring no furo do tampo ou do lavatório. Certifique-se que o o-ring fica entre o tampo ou lavatório e a base da torneira.



2 – Deslize a vedação pelo(s) flexível(is).

3 – Fixe a torneira ao tampo ou à torneira com a porca hexagonal e a flange.

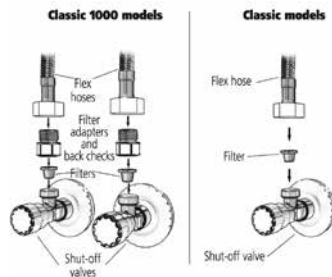
3º passo

1 – Ligue o flexível à entrada de água. Para as misturadoras ligue o flexível vermelho à entrada de água quente e o azul à de água fria.

2 – Certifique-se de que o(s) filtro(s) e os adaptadores dos filtros ficam instalados entre os flexíveis e as válvulas de corte (não incluídas).

3 – Abra a entrada de água central e as válvulas de corte.

4 – Certifique-se de que não existem fugas.



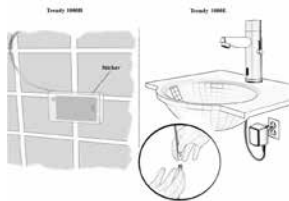
4º passo

ligar a fonte de alimentação

1 – Ligue a fonte de alimentação

a. Torneiras com pilha

instale a caixa da pilha na parede sob o lavatório com a fita adesiva dupla. A ligação do cabo deve ficar voltada para baixo.



b. Torneiras com transformador

ligue o transformador na tomada e una os fios de ligação.

2 – Aguarde uns segundos antes de ligar a torneira.

3 – Se o raio de acção for insatisfatório, veja a secção intitulada "Ajuste do raio de acção do sensor".

O raio de acção é a maior distância a que um objecto pode estar do sensor de forma a activar a torneira. O sensor vem pré-ajustado de fábrica. Se necessário, pode ser reajustado da seguinte forma:

a. Ajuste do raio de acção do sensor sem controlo remoto

1 – Desligue o sensor da fonte de alimentação - pilha ou transformador.

2 – Provoque um curto-circuito entre o (+) e o (-) do sensor durante 5 segundos, utilizando para tal uma chave de fendas ou qualquer outro material condutor. Alternativamente, após cortar o fornecimento de energia, active o sensor três ou quatro vezes.

Não provoque um curto-circuito na fonte de alimentação ou no sensor enquanto um estiver ligado ao outro.

3 – Restabeleça o fornecimento de energia ao sensor.

4 – Para entrar no modo de ajuste, coloque a mão à frente do sensor, a uma distância de 5 cm a 10 cm, nos 5 segundos seguintes ao restabelecimento do fornecimento de energia.

Observação: Se após voltar a ligar a fonte de energia não colocar a mão à frente do sensor, o modo de ajuste não será activado e a configuração anterior será restabelecida.

5 – Quando o sensor entra em modo de ajuste e a mão está à frente dele, aparece uma luz vermelha a piscar lentamente no olho do sensor.

6 – Mantenha a mão diante do sensor até que o piscar aumente de velocidade. Desloque então a mão até à distância desejada do sensor e aguarde até que a luz vermelha pare de piscar.

7 – Quando a luz vermelha se apagar, o sensor estará ajustado à distância desejada.

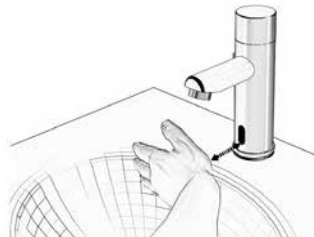
8 – Verifique a distância que programou e, se ela não for satisfatória, repita os passos de 1 a 6.

desligar o fornecimento de energia

modelo c/transformador



modelo c/pilha



Esta válvula foi fornecida com um Sensor Auto-ajustável. O alcance ideal do sensor para o local de instalação, ajustar-se-á automaticamente.

Só no caso de ser necessário, use o controlo remoto para ajustar o alcance do sensor da seguinte forma:

Range (raio de acção):

O raio de acção refere-se à máxima distância a que um objecto pode estar localizado para poder activar o sistema. Em todos os produtos infravermelhos SANINDUSA, o raio de acção pode alterar-se usando este botão no controlo remoto.

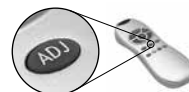


Prima o botão de raio de acção (Range). Espere até que no sensor óptico se veja piscar a luz vermelha. De seguida prima (+) para aumentar o alcance de detecção e (-) para reduzi-lo.

Uma vez regulado o raio de acção com o controlo remoto, estes ajustes ficarão memorizados. O modo de auto-ajuste não voltará a realizar-se automaticamente, ainda que falhe a alimentação eléctrica. Para voltar ao modo de auto-ajuste deverá utilizar o ADJ.

ADJ (auto-ajuste):

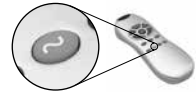
Verifique que não existem objectos diante do sensor. Pulse o botão ADJ. Quando detectar o piscar intermitente da luz vermelha do sensor, retire a mão, que sistem o controlo remoto, da área do sensor. O alcance ideal do sensor para o local de instalação, ajustar-se-á automaticamente. Uma vez ocorrido o auto-ajuste, a válvula solenóide abrir-se-á e fechar-se-á por 1 segundo, como indicação de que o alcance do sensor foi acertado e o produto está pronto para ser usado.



O controle remoto também pode ser usado para ajustar:

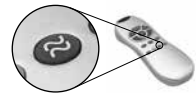
Tempo de meia descarga (apenas nos fluxómetros) :

Esta função determina o tempo de descarga de água após o utilizador abandonar o sanitário e ter estado em frente do sensor por menos de um minuto. Se necessário, o tempo de meia descarga pode ser alterado da seguinte maneira: Prima o botão wave (botão assinalado com uma onda). Espere até que no sensor óptico se veja piscar a luz vermelha. De seguida prima (+) para aumentar o tempo de fluxo e (-) para reduzi-lo.



Tempo de descarga completa (apenas nos fluxómetros):

Esta função determina o tempo de descarga de água após o utilizador abandonar o sanitário e ter estado em frente do sensor por um minuto ou mais tempo. Premir o botão waves (botão assinalado com duas ondas). Espere até que no sensor óptico se veja piscar a luz vermelha. De seguida prima (+) para aumentar o tempo de fluxo e (-) para reduzi-lo



Flow time (tempo de segurança):

Esta função prevê a interrupção do fornecimento de água quando o sensor estiver coberto por mais de 90 segundos . Pressione (+) para aumentar o tempo de segurança e (-) para reduzi-lo.

Delay in (tempo de resposta):

Recomenda-se alterar este tempo apenas nos fluxómetros. Esta função evita a activação do sistema à passagem de uma pessoa que não tem intenção de utilizá-lo. O sensor funcionará apenas quando o utilizador estiver diante do mesmo por um período pré estabelecido. Pressione (+) para aumentar este tempo e (-) para reduzi-lo.



Delay out (atraso):

Esta função permite mudar o tempo de abertura da água após o utilizador retirar as mãos.

Pressione (+) para aumentar este tempo e (-) para reduzi-lo.



// INSTRUÇÕES PARA A TROCA DE PILHA

On/Off (Liga/Desliga):

Esta função é ideal para realizar qualquer tipo de actividade diante do sensor sem activar o sistema (por exemplo, limpeza).

A válvula de descarga ficará fechada por 1 minuto quando este botão é premido uma vez. Para cancelar esta função e voltar ao funcionamento normal, prima o botão ON/OFF outra vez ou espere 1 minuto.



Reset:

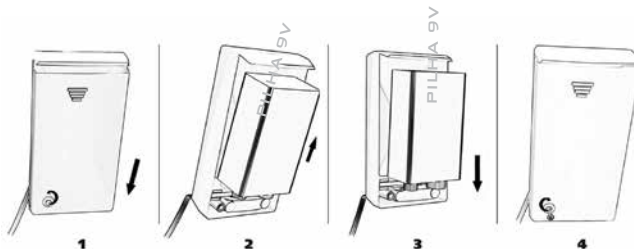
Esta função permite ao sensor voltar às configurações originais de fabrico, excepto para o raio de acção. Caso seja necessário, prima o botão RESET e sem soltá-lo, prima o botão (+).

Se pretender alterar o alcance de detecção, use o botão RANGE. Se quer realizar um novo ajuste, use o botão ADJ.



Quando a pilha fica fraca, a luz vermelha indicadora começará a piscar de forma constante. A pilha deve ser trocada num prazo de duas semanas, de acordo com as seguintes instruções

- 1 – Abra com cuidado a caixa da pilha e retire a pilha usada.
- 2 – Coloque uma pilha nova de 9V (recomenda-se o uso de pilhas de lítio).
- 3 – Feche a caixa



Instruções para a limpeza do filtro

Estas torneiras são fornecidas com filtros de aço inoxidável que impedem a entrada de partículas estranhas nos tubos. Se o fluxo de água diminuir, pode ser que o(s) filtro(s) esteja(m) entupido(s). O(s) filtro(s) podem ser limpos da seguinte forma:

1 – Feche a válvula de corte de água.

2 – Desligue o flexível.

Nas misturadoras desligue os flexíveis vermelho e azul das válvulas anti-retorno e dos adaptadores dos filtros e desligue as válvulas anti-retorno e os adaptadores dos filtros das entradas de água quente e fria.

3 – Remova o(s) filtro(s) e lave-o(s) sob água corrente.

4 – Remonte as peças. Nas misturadoras reinstale os componentes ligando o(s) filtro(s) às válvulas anti-retorno e aos adaptadores dos filtros.

5 – Ligue o(s) flexível(eis) e restabeleça o fornecimento de água. Nas misturadoras certifique-se que os adaptadores dos filtros e os filtros estão colocados entre os flexíveis e as válvulas de corte.

6 – Certifique-se de que não há fugas de água.

Cuidado e limpeza dos acabamentos cromado e especiais

Não utilize esponjas de aço ou produtos de limpeza que contenham álcool, ácido, abrasivos ou similares. O uso de qualquer produto ou substância de limpeza ou manutenção proibidos poderá danificar a superfície da torneira. Para a limpeza da superfície da torneira use SOMENTE água e sabão, e depois enxugue bem com uma toalha ou um pano limpo.

Durante a limpeza dos azulejos da casa de banho, as torneiras deverão ser protegidas contra salpicos de detergentes agressivos.

A água não sai da torneira

INDICADOR

O sensor pisca continuamente quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Pilha Fraca.

SOLUÇÃO

Troque a pilha.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Raio de detecção desajustado.

SOLUÇÃO

Ajuste.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Pilha totalmente esgotada.

SOLUÇÃO

Troque a pilha.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Unidade em “modo de segurança”

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O sensor está a captar reflexos de um espelho ou de outro objecto.

SOLUÇÃO

Elimine a causa dos reflexos.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Os fios de ligação entre a unidade electrónica e o solenóide estão desligados.

SOLUÇÃO

Ligue os fios de ligação da unidade electrónica ao solenóide.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Há resíduos de sujidade no solenóide.

SOLUÇÃO

Desaperte o solenóide, retire a flange e a mola, e limpe-os. Ao recolocar a flange, certifique-se de que a mola esteja na posição vertical.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O orifício central do diafragma está obstruído ou danificado.

SOLUÇÃO

Limpe o orifício ou substitua o diafragma.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

A pressão de fornecimento da água é superior a 8Bar.

SOLUÇÃO

Reduza a pressão de fornecimento de água.

O fluxo de água não pára*

* o fluxo de água parará em 90" segundos [tempo de segurança]

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

A pressão de fornecimento da água está abaixo de 8 Bar e ainda assim a pressão no corpo da torneira está alta. Esta situação pode ser causada por um aumento repentino na pressão de fornecimento de água que a válvula anti-retorno impede que baixe, mesmo após a queda da pressão para menos de 8 Bar.

SOLUÇÃO

Corte o fornecimento de água e desaperte um dos flexíveis, de forma a reduzir a pressão bloqueada dentro do produto.

INDICADOR

O sensor pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Há resíduos de sujidade no diafragma ou está danificado.

SOLUÇÃO

Limpe o orifício ou substitua o diafragma.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O sensor está sujo ou encoberto.

SOLUÇÃO

Limpe-o ou elimine a causa da interferência.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O sensor está a receber reflexos de um espelho ou outro objecto.

SOLUÇÃO

Diminua o raio de acção ou elimine a causa do reflexo.

Fluxo de água reduzido

CAUSA

Filtro ou aerador entupidos.

SOLUÇÃO

Remova-os, limpe-os, reinstale-os.

A SANINDUSA garante que as torneiras electrónicas, válvulas de descarga e controlos estarão livres de defeitos relativamente ao material e mão-de-obra durante o período de uso normal de dois anos, a partir da data de aquisição do produto.

Na eventualidade de se encontrar algum defeito durante este tempo, a SANINDUSA reparará, fornecerá uma peça ou produto de reposição, ou fará os ajustes adequados. Danos causados por acidente, má utilização, ou abuso não estão cobertos por esta garantia. Cuidados e limpezas inadequadas invalidarão a garantia. A prova de compra (recibo de venda original) deve ser fornecida à SANINDUSA com todas as reclamações de garantia.

A SANINDUSA não é responsável por despesas de mão-de-obra, instalação, ou outros custos suplementares que não aqueles acima especificados. Em caso algum a responsabilidade da SANINDUSA excederá o preço de compra da torneira, válvula ou controlo.

Se considera que tem uma reclamação de garantia, contacte o seu Distribuidor SANINDUSA, Comerciante ou Empreiteiro de Pichelaria. Por favor, assegure-se que fornece toda a informação pertinente relativa à sua reclamação, incluindo uma descrição completa do problema, produto, número do modelo, data de aquisição do produto, a quem comprou o produto e a data de instalação. Inclua também a factura original.

A SANINDUSA E/OU O VENDEDOR DECLINAM QUALQUER RESPONSABILIDADE POR QUAISQUER DANOS EVENTUAIS, EMERGENTES OU ESPECIAIS. Esta garantia exclui danos no produto devidos a erros de instalação, manutenção incorrecta, desgaste e ruptura, bateria, composição da água, abuso do produto ou má utilização do produto, seja este realizado por empreiteiro, Empresa de Serviços ou consumidor.

Esta garantia não cobre danos no produto causados por:

- // Instalação incorrecta e/ou colocação incorrecta dos tubos de fornecimento/alimentação.**
- // Pressões ou temperaturas que excedam os limites recomendados.**
- // Manipulação inapropriada, adulteração, manutenção deficiente ou pouco frequente.**
- // Corpos estranhos, sujidade ou incrustações provenientes do fornecimento de água.**

//GARANTIA

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS

CERTIFICADO DE GARANTIA SANINDUSA

//Destacar e enviar à fábrica

Nome do cliente

Morada

Carimbo do N/Ciente

Data de entrega

Sanindusa,



índex

instruções de montagem e manutenção
instrucciones de montaje y manutencion
mounting instructions and maintenance
notice de montage et de maintenance



DATOS TÉCNICOS 24

CONTENIDO DEL EMBALAJE 25

542637111 // Grifo electrónico Hera para agua fría con pila

542638111 // Grifo electrónico Hera para agua fría con transformador

542037111 // Grifo electrónico Hera con mezclador para ajuste de temperatura con pila

542038111 // Grifo electrónico Hera con mezclador para ajuste de temperatura con transformador

INFORMACIÓN PARA SU ADECUADA INSTALACIÓN 26

INSTALACIÓN DEL GRIFO 27

AJUSTE DEL ALCANCE DEL SENSOR 29

Ajuste de definiciones del sensor sin control remoto

Ajuste de definiciones del sensor con control remoto

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA PILA 32

MANTENIMIENTO 33

Instrucciones para la limpieza del filtro

Cuidados y limpieza de acabados cromado y especiales

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 34

GARANTÍA 40



542637111
Grifo electrónico Hera
para agua fría con pila

542638111
Grifo electrónico Hera
para agua fría con transformador



542037111
Grifo electrónico Hera con mezclador
para ajuste de temperatura con pila

542038111
Grifo electrónico Hera con mezclador
para ajuste de temperatura con transformador

// DATOS TÉCNICOS

Suministro de energía: pila de 9V o transformador de 9V

Presión de funcionamiento de agua: 0,5-8,0 bar (7,0-116 PSI). Si la presión es mayor a los 8 bars, use un reductor de presión para reducirla.

Suministro de agua caliente: 70°C máx.

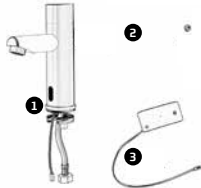
Alcance de sensor establecido: 220 mm (adjustable)

Alcance mínimo del sensor: 80 mm

Alcance máximo del sensor: 300 mm

Modo de seguridad: Si el sensor está cubierto más de 90 segundos, el flujo de agua se interrumpe automáticamente.

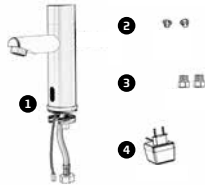
Familiarícese con los nombres de las parte y confirme que todas las partes vengan incluidas.



540637111

Grifo electrónico Hera para agua fría con pila

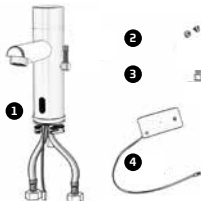
- 1** 1x Grifo y accesorios
- 2** 1x Filtro
- 3** 1x Caja de la pila



540638111

Grifo electrónico Hera para agua fría con transformador

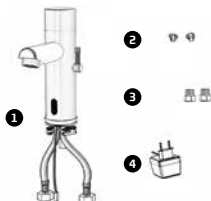
- 1** 1x Grifo y accesorios
- 2** 1x Filtro
- 3** 1x Transformador



540037111

Grifo electrónico Hera c/mezclador p/ajuste de temperatura c/pila

- 1** 1x Grifo y accesorios
- 2** 2x Filtros
- 3** 2x Válvulas antiretorno y adaptadores de filtro
- 4** 1x Caja de la pila



540038111

Grifo electrónico Hera c/mezclador p/ajuste de temperatura c/transformador

- 1** 1x Grifo y accesorios
- 2** 2x Filtros
- 3** 2x Válvulas antiretorno y adaptadores de filtro
- 4** 1x Transformador

Verificación del contenido del embalaje:

Separe todas las partes del embalaje y revise cada parte con la sección “Contenido del embalaje”. Preste atención a las variaciones de los diferentes modelos. Asegúrese de tener consigo todas las partes antes de desechar cualquier material del embalaje. Si falta alguna de las partes, no intente instalar el grifo electrónico Basic, hasta que obtenga las partes faltantes.

Advertencias:

No instale el sistema frente a un espejo o cualquier otro sistema electrónico que opere con sensor infrarrojo. Para evitar problemas de reflejo, se recomienda mantener una distancia mínima de 1.50 mts. entre el grifo y otros objetos.

Preparación para la Instalación:

Lave a fondo las tuberías de agua antes de instalar el grifo. No permita que suciedad, cinta de telón, ni partículas metálicas se introduzcan en el grifo. Corte el suministro de agua.

Importante:

Todas las tuberías deben instalarse de acuerdo con los códigos y reglamentos aplicables.

paso 1º

retire todo el equipo de ensamblaje

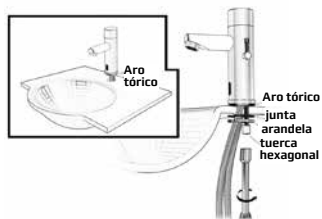
1 – Corte el suministro del agua y retire la tuerca hexagonal, la arandela y la junta. No retire el aro tórico de la base del grifo.



paso 2º

instalación del grifo

1 – Coloque el grifo con el aro tórico dentro del orificio en la cubierta o lavabo. Asegúrese de que el aro tórico esté ubicado entre la cubierta o lavabo y la parte inferior del grifo.



2 – Deslice la junta sobre la(s) tubería(s) flexible(s).

3 – Fije el grifo a la cubierta o lavabo con la tuerca hexagonal y la arandela.

paso 3º

conecte el suministro de agua

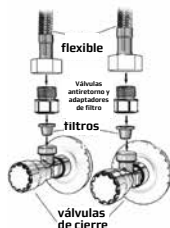
1 – Conecte la tubería flexible al suministro de agua. Para los grifos electrónicos con mezclador conecte la tubería flexible roja al suministro de agua caliente y la tubería flexible azul al suministro de agua fría.

2 – Asegúrese de que el/los filtro/s y los adaptadores de filtro estén instalados entre las tuberías flexibles y las válvulas de cierre (no se suministran).

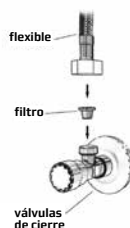
3 – Abra el suministro de agua central y las válvulas de cierre.

4 – Examine por fugas.

GRIFO CON MEZCLADOR



GRIFO



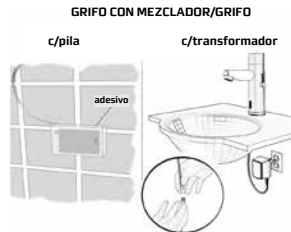
paso 4º

conecte la fuente de alimentación

1 – Conecte la fuente de energía

a. Para los modelos de pila

instale la caja de la pila en la pared debajo del lavabo. La conexión del cable debe apuntar hacia abajo del lavabo.



b. Para los modelos a corriente

conecte el transformador al enchufe y una los conectores.

2 – Después de conectar el suministro de energía espere unos segundos antes de activar el grifo para evitar entrar en modo de ajuste.

3 – Si el alcance no es satisfactorio, consulte la sección titulada “Ajuste del alcance del sensor”

El alcance de detección es la mayor distancia a la cual un objeto puede encontrarse del sensor para activar el grifo. El sensor viene ajustado de fábrica. Si es necesario, puede ajustarse de la manera que se indica a continuación:

a. Ajuste de definiciones del sensor sin control remoto

1 – Desconecte del sensor el suministro de energía (desenchufa el transformador)

2 – Haga un corto circuito entre el (+) y el (-) del sensor. Para ello puede utilizar un destornillador u otro material conductor. Alternativamente active el sensor tres o cuatro veces después de desconectar el suministro de energía. No haga un corto circuito cuando el suministro de energía este conectado al sensor.

3 – Reconecte el suministro de energía al sensor .

4 – Para ingresar al modo de ajuste, coloque la mano frente al sensor a una distancia de 2" (5cm) a 4" (10 cm) dentro de los 5 segundos siguientes a la reconexión del suministro de energía.

Nota: Si no coloca la mano frente al sensor después de conectar el suministro, el sensor no entrará al modo de ajuste y continuará la regulación previa.

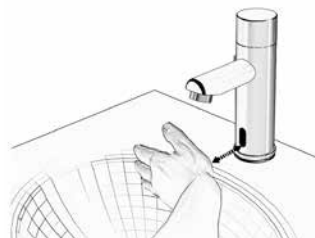
5 – Cuando el sensor ingrese al modo de ajuste y su mano esté frente al sensor, aparecerá una luz roja con un parpadeo lento en el ojo del sensor.

6 – Mantenga su mano frente al sensor hasta que el parpadeo lento se convierta en un parpadeo rápido. En este momento mueva la mano a la distancia deseada del sensor y espere hasta que la luz roja deje de parpadear.

7 – Cuando la luz roja se haya apagado, el sensor quedará ajustado a la distancia requerida.

8 – Si la distancia que ha fijado no es satisfactoria repita los pasos 1 a 6.

desconecte el suministro de energía
modelo c/transformador



Este producto fue suministrado con un Sensor Auto-Ajustable. El alcance ideal del sensor para el local de instalación se ajustará automáticamente.

Sólo en caso de ser necesario, use el control remoto para ajustar el alcance del sensor de la siguiente forma:

Alcance de detección:

El alcance de detección se refiere a la máxima distancia en la que un objeto puede estar localizado para poder activar el sistema.

En todos los productos con infrarrojos sanindusa, el alcance del sensor puede cambiarse usando este botón del control remoto.

Sostenga el control remoto recto frente al sensor a una distancia de aproximadamente 4" (10cm). Seleccione la función RANGE pulsando una vez el botón de la función. La luz roja del sensor parpadeará rápidamente. En esta etapa, puede aumentar o disminuir el alcance del sensor pulsando el botón (+) o el botón (-), cada pulsación aumentará o disminuirá un nivel.



Una vez que haya cambiado el alcance de detección con el control remoto, esta distancia será memorizada por el sensor, aún cuando la fuente de energía esté desconectada. Para volver al modo de auto-ajuste use solamente el botón ADJ.

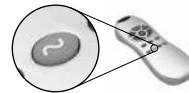
Acceso al modo de auto-ajuste:

Verifique que no haya objetos en frente del sensor. Pulse el botón ADJ. Cuando se detecte un parpadeo intermitente de la luz roja del sensor, retire la mano que sostiene el control remoto del área del sensor. El alcance ideal del sensor para el local de la instalación se ajustará automáticamente. Una vez que se haya llevado a cabo el auto-ajuste, la válvula solenoide se abrirá y cerrará por 1 segundo indicando que el alcance del sensor fue establecido y el producto quedó listo para ser usado.



Ajuste de otras configuraciones con el control remoto:**Tiempo de flujo corto (sólo en fluxómetros) :**

Esta función determina el tiempo de descarga del agua después que el usuario abandona el inodoro y después de haber estado en frente del sensor por menos de un minuto. Si fuese necesario, el tiempo de media descarga puede modificarse de la siguiente manera: pulse el botón wave (con la imagen de una onda). Espere hasta que en el sensor óptico se vea parpadear la luz roja. Enseguida pulse + para aumentar el tiempo de flujo y – para reducirlo.

**Tiempo de flujo completo (sólo en fluxómetros) :**

Esta función determina el tiempo de la descarga del agua después que el usuario abandona el inodoro y después de haber estado en frente del sensor por un minuto o más tiempo. Pulsar el botón waves (con la imagen de dos ondas). Espere hasta que en el sensor óptico se vea parpadear la luz roja. Enseguida pulse (+) para aumentar el tiempo de flujo y (-) para reducirlo.

**Tiempo de reacción/activación:**

el tiempo de reacción evita activaciones indeseadas. Esto puede ocurrir, por ejemplo, si una persona pasa cerca del inodoro sin la intención de usarlo. Gracias a la programación del tiempo de reacción/activación, el sensor sólo activará el sistema si el usuario es detectado por el espacio de tiempo pre-programado en segundos. Si fuese necesario, el tiempo de reacción/activación podrá modificarse de la siguiente manera: pulse el botón in (tiempo de reacción/activación). Espere hasta que en el sensor óptico se vea parpadear la luz roja. Enseguida pulse (+) para aumentar el tiempo de reacción/activación y (-) para reducirlo.

**Tiempo de retraso:**

Esta función permite modificar el intervalo de tiempo que transcurre desde que el utilizador abandona el inodoro hasta que se inicia la descarga de agua. En este caso, un tiempo de retraso cercano a 0 no dará al usuario la posibilidad de alejarse del sanitario. Un aumento del tiempo de retraso hará que el usuario experimente más comodidad, pero debe tenerse en consideración un alto tráfico de usuarios. En caso de ser necesario, el tiempo de retraso podrá modificarse de la siguiente manera: Pulse el botón OUT. Espere hasta que en el sensor óptico se vea un rápido parpadeo de la luz roja. Enseguida pulse (+) para aumentar el tiempo de retraso y (-) para reducirlo.



Función de apagado temporal:

Esta función es ideal para realizar cualquier tipo de actividad en frente del sensor sin activar el sistema (por ejemplo, limpieza).

La válvula de descarga quedará cerrada por 1 minuto cuando se presione este botón una vez. Para cancelar esta función y volver al funcionamiento normal pulse el botón ON/OFF otra vez y espere 1 minuto.



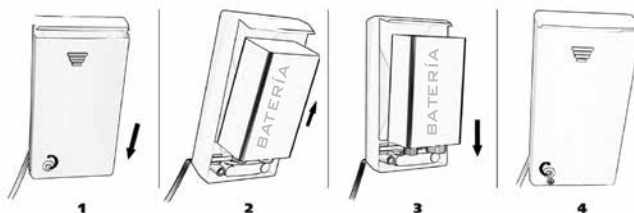
Botón de reajuste:

Esta función restaura las configuraciones originales de fábrica. En caso de ser necesario, pulse el botón RESET y sin soltarlo, pulse una vez el botón (+).



Cuando la batería se debilita, la luz roja parpadeará a una velocidad constante. La pila debe reemplazarse en un plazo de dos semanas. Para reemplazar la batería siga las siguientes instrucciones.

- 1 – Abra cuidadosamente la caja de la pila usada.
- 2 – Reemplácela con una batería nueva de 9 V (se recomienda una batería de litio).
- 3 – Cierre la caja.



Instrucciones para la limpieza del filtro

Estes grifos estan provistos de uno o dos filtros de acero inoxidable que impiden la entrada de partículas extrañas en las tuberías. Si el flujo de agua disminuye, puede deberse a que el o los filtros estan obstruidos. Los filtros pueden limpiarse como se indica a continuación:

1 – Cierre la válvula de cierre de agua.

2 – Desconecte la tubería flexible.

Para los grifos con mezclador desconecte las tuberías flexibles roja y azul de las válvulas antirretorno y los adaptadores de filtro y desconecte las válvulas antirretorno y los adaptadores de filtro de los suministros de agua caliente y fría.

3 – Retire el o los filtros y lávelos bajo un chorro de agua corriente.

4 – Reensamble las partes. Para los grifos con mezclador monte las partes volviendo a colocar el o los filtros en la válvula antirretorno y los adaptadores de filtro.

5 – Reconecte la(s) tubería(s) flexible(s) y restablezca el suministro de agua de entrada. Para los grifos con mezclador asegúrese de que los adaptadores de filtro y los filtros estén instalados entre las tuberías flexibles y las válvulas de cierre.

6 – Asegúrese de que no haya fugas de agua.

Cuidados y limpieza de acabados cromo y especiales

No use lana de acero, estropajo de aluminio ni productos para la limpieza que contengan alcohol, ácidos, abrasivos o similares. El uso de productos o sustancias de limpieza o de mantenimiento prohibidos puede dañar la superficie del grifo. Para la limpieza de la superficie del grifo use solamente agua y jabón y seque con un paño o una toalla limpia.

Al limpiar los azulejos del cuarto de baño se deben proteger los grifos de las salpicaduras de productos de limpieza abrasivos.

No sale agua del grifo

INDICADOR

El sensor parpadea continuamente cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Pila Baja.

SOLUCIÓN

Reemplace la pila.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Alcance de detección inadecuado.

SOLUCIÓN

Ajústelo.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Pila completamente agotada.

SOLUCIÓN

Reemplace la pila.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

La unidad está en “Modo de seguridad”.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El sensor está captando reflejos del espejo ó de otro objeto.

SOLUCIÓN

Elimine la causa del reflejo del espejo ó de otro objeto.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Los conectores de la unidad electrónica y el solenoide están desconectados.

SOLUCIÓN

Una los conectores de la unidad electrónica al solenoide.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Residuos u óxido en el solenoide.

SOLUCIÓN

Desatornille el solenoide, retire la brida y el resorte del solenoide y límpielos. Cuando vuelva colocar la brida, asegúrese de que el resorte esté en posición vertical.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El orificio central en el diafragma está tapado o dañado.

SOLUCIÓN

Limpie el orificio o reemplace el diafragma.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

La presión del suministro de agua es mayor de 8 bar.

SOLUCIÓN

Reduzca la presión del suministro de agua.

El flujo de agua no se detiene*

* el flujo de agua parará en 90" segundos [tiempo de seguridad]

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

La presión de suministro de agua es menor de 8 bar y aún así la presión en el cuerpo de grifo es más alta. Esta situación puede ser causada por un aumento repentino de la presión de suministro de agua al que la válvula antirretorno le impide bajar, aún después de que la presión de suministro de agua haya disminuido por debajo de 8 bar.

SOLUCIÓN

Cierre el suministro de agua y destornille una de las tuberías flexibles para reducir la presión que está bloqueada en el producto.

//SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INDICADOR

El sensor parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Residuos u óxido en el diafragma o diafragma dañado.

SOLUCIÓN

Limpie el orificio o sustituya el diafragma.

INDICADOR

La luz roja del sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El sensor está sucio o cubierto.

SOLUCIÓN

Limpie o elimine la causa de interferencia.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El sensor está captando reflejos del espejo o de otros objetos.

SOLUCIÓN

Reduzca el alcance del sensor o elimine la causa del reflejo.

Flujo de agua disminuido

CAUSA

El filtro o aireador está obstruido.

SOLUCIÓN

Retire el filtro y/o aireador limpielo y reinstalelo.

SANINDUSA garantiza que los grifos electrónicos, válvulas de descarga y controles estarán libres de defectos en el material y mano de obra dentro del periodo de uso normal de dos años, contados a partir de la fecha de adquisición del producto.

En caso de encontrarse algún defecto durante este tiempo, SANINDUSA reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes adecuados. Daños causados por accidente, mal uso, o abuso no están cubiertos por esta garantía. Un cuidado y una limpieza inadecuados invalidarán la garantía. Debe entregarse a SANINDUSA la prueba de compra (recibo de venta original) con todas las reclamaciones de garantía.

SANINDUSA no es responsable por gastos de mano de obra, instalaciones, u otros costes adicionales o derivados que no sean los especificados arriba. En ningún caso la responsabilidad de SANINDUSA excederá el precio de compra del grifo, válvula o control.

Si considera que tiene una reclamación de garantía, contacte a su Distribuidor SANINDUSA, Comerciante o Contratista de Fontanería. Por favor asegúrese de proporcionar toda la información pertinente sobre su reclamo, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, número del modelo, la fecha en que el producto fue comprado, a quién se compró el producto y la fecha de su instalación. También adjunte el recibo original.

SANINDUSA Y/O EL VENDEDOR DECLINAN CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, COMPLEMENTARIOS O DERIVADOS. Esta garantía excluye daños en el producto debidos a errores de instalación, mantenimiento incorrecto, desgaste y rotura, batería, composición del agua, abuso del producto o mal empleo del producto, sea éste realizado por el contratista, Compañía de Servicio o el consumidor. Esta garantía no cubre daños en el producto causados por lo siguiente:

// Instalación incorrecta y/o colocación incorrecta de los tubos de abastecimiento/alimentación;

// Presiones o temperaturas que excedan los límites recomendados;

// Manipulación inapropiada, adulteraciones, mantenimiento deficiente o poco frecuente;

// Cuerpos extraños, suciedad o incrustaciones provenientes del suministro de agua.

CERTIFICADO DE GARANTIA SANINDUSA

//Destacar y enviar a fabrica.

Nombre del cliente.

Dirección.

Sello de n/Cliente

Fecha de entrega.

Sanindusa,

Form with dashed border containing text fields for client name, address, stamp, date, and company name.



Índex

instruções de montagem e manutenção
instrucciones de montaje y manutención
mounting instructions and maintenance
notice de montage et de maintenance



TECHNICAL DATA	44
PACK CONTENTS	45
542637111 // Electronic tap with battery	
542638111 // Electronic tap with transformer	
542037111 // Electronic mixer with battery	
542038111 // Electronic mixer with transformer	
PRE-INSTALLATION INFORMATION	46
FAUCET INSTALLATION	47
RANGE ADJUSTMENT	49
Adjusting the sensor range	
Adjusting the sensor range with a remote control - optional	
BATTERY REPLACEMENT INSTRUCTIONS	50
MAINTENANCE	53
Filter cleaning instructions	
Care and cleaning of chrome and special finishes	
TROUBLE SHOOTING	54
WARRANTY	60



542637111

Electronic tap with battery

542638111

Electronic tap with transformer



542037111

Electronic mixer with battery

542038111

Electronic mixer with transformer

// TECHNICAL DATA

Power supply: 9V battery or 9V transformer

Recommended water pressure: 0,5-8,0 bar (7,0-116 PSI). With water pressure of more than 8 bars, use a pressure reducing valve for reduction.

Hot water temperature: max.70°C

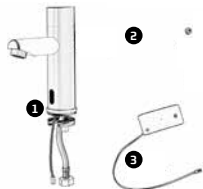
Preset sensor range: 220 mm (adjustable)

Minimum sensor range: 80 mm

Maximum sensor range: 300 mm

Security mode: If the sensor is covered for more than 90 seconds, the water flow is interrupted automatically.

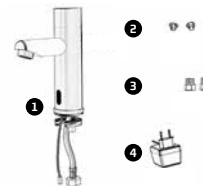
Familiarize yourself with the part names and confirm that the parts are included.



540637111

Electronic tap with battery

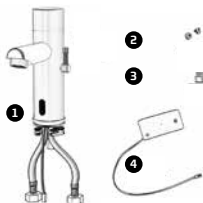
- ① 1x Tap and attachments
- ② 1x Filter
- ③ 1x Battery box



540638111

Electronic tap with transformer

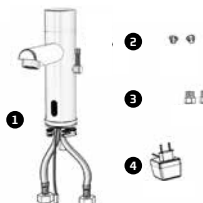
- ① 1x Tap and attachments
- ② 1x Filter
- ③ 1x Transformer



540037111

Electronic mixer with battery

- ① 1x Mixer and attachments
- ② 2x Filter
- ③ 2x Back-checks and filter adapters
- ④ 1x Battery box



540038111

Electronic mixer with transformer

- ① 1x Mixer and attachments
- ② 2x Filter
- ③ 2x Back-checks and filter adapters
- ④ 1x Transformer

Check contents:

Separate all parts from the packaging and check each part with the "Pack contents" section. Pay attention to the different models variations. Make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not attempt to install your electronic faucet until obtain the missing parts.

Warnings:

Do not install the faucet facing a mirror or any other electronic system operated by an infra-red sensor. To prevent reflection problems, it is recommended to keep a minimum distance of 1,5 meters between the faucet and any other objects.

Preparation for installation:

Flush water supply lines thoroughly before installing the faucet. Do not allow dirt, Teflon tape or metal particles to enter the faucet. Shut off water supply.

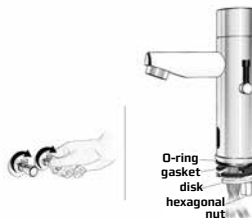
Important:

All plumbing is to be installed in accordance with applicable codes and regulations.

step 1^o

remove all mounting hardware

1 – Shut off water supply and remove the hexagonal nut, the disk and the gasket. Do not remove the O-ring from the base of the faucet.



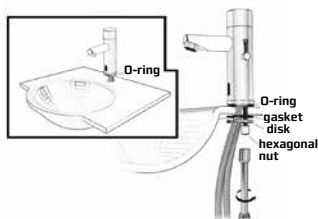
step 2^o

installing the faucet

1 – Place the faucet with the O-ring into the hole in the deck or lavatory. make sure the O-ring is located between the deck or lavatory and the bottom of the faucet.

2 – Slide the gasket over the flexible hose(s).

3 – Secure the faucet to the deck or lavatory with the hexagonal nut and the disk.



step 3^o

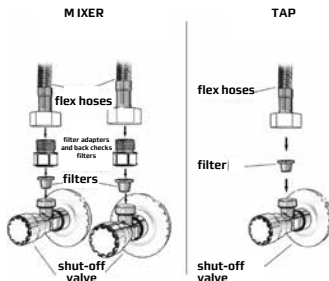
connecting the water supply

1 – Connect the flexible pipe to the water supply. For mixer models, connect the red flexible pipe to hot water supply and the blue flexible pipe to the cold water supply.

2 – Make sure that the filter(s) is (are) installed between the flexible pipe(s) and shut off valve(s) (angle valve/s) (not supplied).

3 – Turn on the central water supply and the shut-off valve(s) (angle valve/s).

4 – Check for leaks.



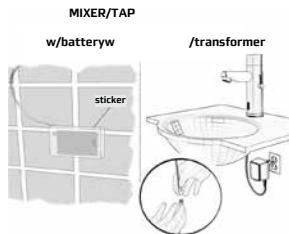
step 4^o

connecting the power source

1 – Connect the power source:

a. For battery models

contains an internally mounted battery. To activate it, remove the sticker from the sensor.



b. For transformer models

plug the transformer into the electricity socket and connect the connectors.

2 – Wait a few seconds before activating the faucet.

3 – If the range is unsatisfactory, refer to the section titled "Range adjustment".

The sensor range is the range an object can be away from the sensor in order to activate the faucet. The sensor is factory preset. If necessary, it can be adjusted as follows:

a. Adjusting the sensor range without remote control

1 – Disconnect the power supply, battery or transformer, from the sensor.

2 – Make a short circuit between the (+) and the (-) of the sensor. You can use a screw driver or another conductor material to make this short circuit. Alternatively, after disconnecting the power supply, activate the sensor three or four times. Do not make a short circuit on the power supply or on the sensor when the power supply is connected to the sensor.

3 – Reconnect the power supply to the sensor.

4 – To enter into the adjusting mode, put your hand in front of the sensor at a distance of 2" (5cm) to 4" (10 cm) within 5 seconds after the reconnection of power supply.

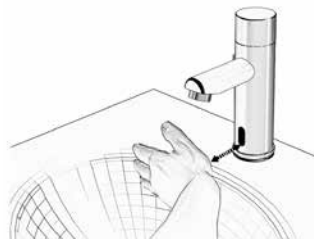
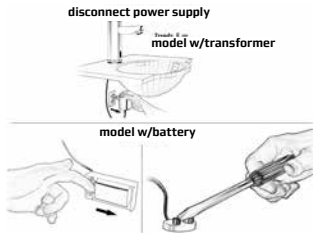
Note: If you will not put your hand in front of the sensor after connecting the power supply, the sensor will not enter into adjusting mode and the previous setting will return.

5 – When the sensor enters into adjusting mode and your hand is in front of the sensor, a slow flashing of the red light at the front of sensor will occur.

6 – Keep your hand in front of the sensor until the slow flashing changes into quick flashing. At this point move your hand to required distance from the sensor and wait until the red light will stop flashing,

7 – When the red light has turned off, your sensor has been adjusted to the required distance.

8 – Check the distance you have set and if it is not satisfactory, repeat steps 1-6.



This flush valve was supplied with Stern's new Self Adjusting Sensor. The ideal detection range for the specific location will be set automatically.

Only if necessary, use the remote control to adjust the sensor range as follows:

Detection range:

The detection range is the maximum distance at which an object can be located to be able to activate the system.

In all SANINDUSA infrared products, the sensor range may change using this button on the remote control.

Hold the remote control straight in front of the sensor in a distance of about 4" (10cm). Choose the function RANGE by pressing once at the range function button. After pressing this function button, a quick flashing of the red light at the front of the sensor will occur. At this stage, you can increase or decrease the sensor range by pressing the (+) or the (-) buttons, every push will increase or decrease one level.



Once you have changed the detection range with the remote control, this distance will be remembered by the sensor, even if the power source is disconnected. To get back to the self adjustment mode, use the ADJ button only

Self adjustment mode:

Check that no objects are in front of the sensor. Press the ADJ button. Once a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived, remove your hand holding the remote control from the sensor area. The ideal sensor range for the specific location will be set automatically. Once the self adjustment has taken place the solenoid valve will be opened and closed for 1 second as an indication that the ideal sensor range was set and the product is ready for use.



Adjusting other settings with the remote control:**Short flow time (only in flow meters) :**

This function determines the water flushing time once the user leaves the W.C. after being present in front of the sensor for less than a minute. If required, the short flow time can be modified as follows: Press the one wave button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press (+) to increase the flow time and (-) to reduce it.

**Full flow time (only in flow meters) :**

This function determines the water flushing time once the user leaves the W.C. after being present in front of the sensor for a minute or more. Press the two waves button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press (+) to increase the flow time and (-) to reduce it.

**Delay in time:**

The delay in time prevents unwanted activations. This can occur, for example, if a person passes close to the W.C. without the intention of using. Due to the delay in setting, the sensor will only activate the system if the user is detected for the preset amount of seconds. If required, the delay in time can be modified as follows: press the IN button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press (+) to increase the delay in time and (-) to reduce it.

**Delay out time:**

This function allows modifying the time the flush valve will deliver water after the user leaves the W.C. In this case, a delay out time close to 0 will not give the user the possibility to be away from the sanitary. An increased delay out time will make the user experience more comfortable, but high traffic of users should be taken into consideration. If required, the delay out time can be modified as follows: Press the OUT button. Wait until a quick flashing of the red light at the sensor eye is perceived. Then, press (+) to increase the delay out time and (-) to reduce it.



//BATTERY REPLACEMENT INSTRUCTIONS

Temporary off function:

This function is ideal to perform any kind of activity in front of the sensor without operating the system (for example, cleaning).

The flush valve will remain shut for 1 minute when this button is pressed once.

To cancel this function and to return to normal operation press the On/Off button again or wait 1 minute.



Reset button:

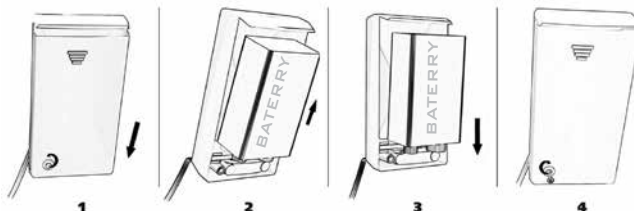
This function restores all the factory settings except for the sensor range. If required, press the Reset button and without releasing it, press the (+) button once.

Note: To enter the self adjusting mode, use the ADJ button. To change the sensor range, use the RANGE button.



When the battery weakens, the red indicator light will blink at constant rate. The battery must be replaced within two weeks.

- 1 – Carefully open the battery's box.
- 2 – Replace the used battery with a new 9V battery (Lithium battery is recommended).
- 3 – Close the box.



Filter cleaning instructions

This mixer is provided with one/two stainless steel filter(s) preventing foreign particles to enter the lines. If the water flow has decreased, this may be because the filter(s) is (are) clogged. The filter(s) can be cleaned as follows:

- 1 – Shut-off the water shut off valve (angle valve).
- 2 – Disconnect the flexible pipe.

For mixer models disconnect the red and the blue flexible pipes from the back-checks and filter adapters and then disconnect the back-checks and filter adapters from the hot and cold water supplies.
- 3 – Remove the filter(s) and wash it (them) under running water.
- 4 – Reassemble the parts. For Classic 1000 models, reassemble the parts by putting back the filter(s) to the back-check and filter adapters.
- 5 – Reconnect the flexible pipe(s) and restore the incoming water supply. For Classic 1000 models, make sure that the filter adapters and the filters are installed between the flexible pipes and the shut off valves (angle valves).
- 6 – Make sure that there is no water leakage.

Care and cleaning of chrome and special finishes

Do not use steel wool or cleansing agents containing alcohol, acid, abrasives, or the like. Use of any prohibited cleaning or maintenance products or substances could damage the surface of the faucet.

For surface cleaning of faucet use only soap and water, then wipe dry with clean cloth or towel. When cleaning bathroom tile, the faucets should be protected from any splattering of harsh cleansers.

No water coming out of the tap

INDICATOR

Sensor flashes continuously when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Low battery.

SOLUTION

Replace battery.

INDICADOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Range is too short or too long.

SOLUTION

Increase or decrease the range.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Battery is completely used up.

SOLUTION

The battery must be replaced.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Unit is in "Security Mode".

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Sensor is picking up reflections from mirror or other object.

SOLUTION

Eliminate cause reflection.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Connectors between the alctronic unit and solenoid are disconnected.

SOLUTION

Connect the electronic unit connectors to the solenoid.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Debris or scale in solenoid.

SOLUTION

Unsrew solenoid, pull out the plunger and the spring from solenoid and clean them. Use scale remover material if needed. When replacing the plunger, please make sure that the spring is in vertical position.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

The central orifice in the diaphragm is plugged or the diaphragm is torn.

SOLUTION

Clean the orifice or replace diaphragm.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

The water supply pressure is higher than 8 bar.

SOLUTION

Reduce the water supply pressure.

Water flow from spout does not stop

* if the faucet will automatically shut off after 90" sec. [security mode]

INDICATOR

Sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Debris or scale in diaphragm or the diaphragm is torn.

SOLUTION

Clean the orifice or replace diaphragm.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Sensor is dirty or covered.

SOLUTION

Clean or eliminate cause of interference.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Sensor is picking up reflections from mirror or another object.

SOLUTION

Decrease the range or eliminate cause of reflection.

Water flow diminished**CAUSE**

Filter or aerator is clogged.

SOLUTION

Remove, clean and reinstall.

//LIMITED WARRANTY

SANINDUSA warrants that its electronic faucets, flush valves and controls will be free of defects in material and workmanship during normal use for two years from the date the product is purchased. If a defect is found in normal use, SANINDUSA will, at its discretion, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustments. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to SANINDUSA with all warranty claims.

SANINDUSA is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs other than those noted above. In no event shall the liability of Stern Engineering Ltd. exceed the purchase price of the faucet, valve or control.

If you believe that you have a warranty claim, contact your SANINDUSA Distributor, Dealer or Plumbing Contractor. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, the date the product was purchased, from whom the product was purchased and the installation date. Also include your original invoice.

SANINDUSA AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty excludes product damage due to installation error, incorrect maintenance, wear and tear, battery, water composition, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer. This warranty does not cover product damage caused by the following:

// Incorrect installation, inversions of supply pipes.

// Pressures or temperatures exceeding recommended limits.

// Improper manipulation, tampering, bad or lapsed maintenance.

// Foreign bodies, dirt or scale introduced by the water supply.

WARRANTY

/// cut and send to fabric

Name of Client

Address

Client Stamp

Date of delivery

Saniduser,



índex

instruções de montagem e manutenção
instrucciones de montaje y mantenimiento
mounting instructions and maintenance
notice de montage et de maintenance



DONEES TECHNICAL 64

CONTENU DES EMBALLAGES 65

542637111 // Robinet électronique (1eau) a/pile
542638111 // Robinet électronique (1eau) a/transformateur
542037111 // Mitigeur électronique a/pile
542038111 // Mitigeur électronique a/transformateur

PRE-INSTALLATION INFORMATION 66

INSTALLATION DU ROBINET 67

AJUSTMENT DU RAYON D'ACTION 68

Ajustement du rayon d'action de la cellule sans télécommande
Ajustement du rayon d'action de la cellule avec télécommande - optional

INSTRUCTIONS POUR LE CHANGEMENT DE LA PILE 72

MANUTENTION 73

Instructions pour le nettoyage du filtre
Soins et nettoyage des chromes et spéciaux

SOLUTION DE PROBLÈMES 74

GARANTIE 80



542637111
Robinet électronique (1eau) a/pile

542638111
Robinet électronique (1eau) a/transformateur



542037111
Mitigeur électronique a/pile

542038111
Mitigeur électronique a/transformateur

// DONNEES TECHNICAL

Source d'Alimentation: pile 9V ou transformateur 9V

Pression d'Eau Opérationnelle: 0.5 - 8.0 barre (7.0-116 PSI). Pour des pressions supérieures à 8 bars utiliser un réducteur de pression pour la réduire.

Approvisionnement d'Eau Chaude: max. 70°C

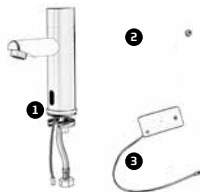
Rayon d'action pré réglé: 220 mm (réglable)

Rayon d'action minimum: 80 mm

Rayon d'action maximum: 300 mm

Mode de Sécurité: Si la cellule est couverte à plus de 90 secondes, le flux d'eau est interrompu automatiquement

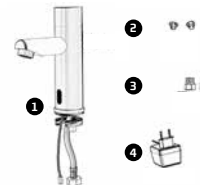
Familiarisez-vous avec le nom des composants et confirmez que tout est dans l'emballage.



540637111

Robinet électronique (1eau) a/pile

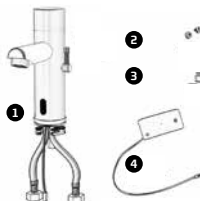
- 1** 1x Bec et accessoires
- 2** 1x Filtre
- 3** 1x Boîtier de la pile



540638111

Robinet électronique (1eau) a/transformateur

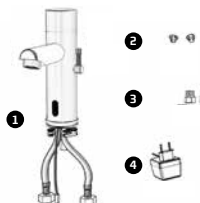
- 1** 1x Bec et accessoires
- 2** 1x Filtre
- 3** 1x Transformateur



540037111

Mitigeur électronique a/pile

- 1** 1x Bec et accessoires
- 2** 2x Filtre
- 3** 2x Vannes anti-retours et adaptateur de filtre
- 4** 1x Boîtier de la pile



540038111

Mitigeur électronique a/transformateur

- 1** 1x Bec et accessoires
- 2** 2x Filtre
- 3** 2x Vannes anti-retours et adaptateur de filtre
- 4** 1x Transformateur

Vérification du contenu de l'emballage:

Séparez tous les composants et vérifiez le contenu de l'emballage conformément à la section «Contenu des Emballages». Prêtez attention à la variation des composants pour chacun des modèles. Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses avant de défaire l'emballage. En cas où manque une pièce, n'essayez pas d'installer le robinet électronique Basic avant de l'obtenir.

Avertissements:

N'installez pas le robinet devant un miroir ou tout autre système électronique qui s'active par cellule infrarouge.
Pour éviter des problèmes de reflet, il faut respecter une distance minimale de 1.5 mètre entre le robinet et les autres objets.

Préparation pour l'installation:

Faites couler beaucoup d'eau à travers de la plomberie avant d'installer le robinet. Ne laissez pas entrer des impuretés, du ruban de Teflon ou de particules métalliques dans le robinet.
Fermez l'arrivée d'eau.

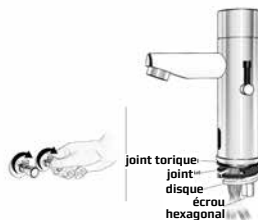
Important:

Toute plomberie doit être installée selon les codes et normes en vigueur.

1ère étape

enlever toutes les pièces de montage

1 – Coupez l'arrivée d'eau et retirez l'écrou hexagonal, le disque et le joint. N'enlevez pas le joint torique de la base du robinet.



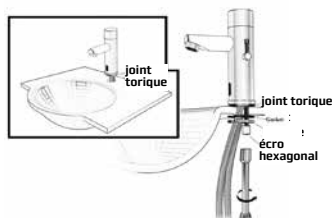
2ème étape

installer le robinet

1 – Placez le robinet avec le joint torique dans l'orifice du tampon du lavabo. Assurez-vous que le joint torique reste entre le tampon ou le lavabo et la base du robinet.

2 – Glissez le joint à travers le(s) flexible(s).

3 – Fixez le robinet au tampon ou au robinet avec l'écrou hexagonal et le disque.



3ème étape

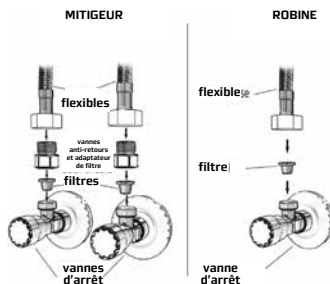
brancher l'entrée d'eau

1 – Raccordez le flexible à l'entrée d'eau.

2 – Assurez-vous que le(s) filtre(s) et les adaptateur des filtres soient bien installés entre les flexibles et les vannes d'arrêt (non incluses).

3 – Ouvrez l'entrée d'eau principale et les vannes d'arrêt.

4 – Assurez-vous de l'absence de fuites.



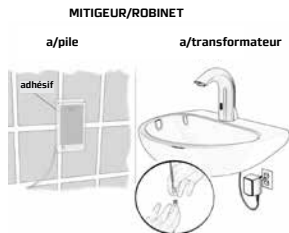
4ème étape

brancher la source d'alimentation

1 – Brancher le secteur:

a. Robinets à pile

Installez le boîtier à pile sur le mur sous le lavabo avec le ruban adhésif double face. Le raccordement de la manette doit être tournée vers le bas.



b. Robinets à transformateur

Branchez le transformateur à la prise et joignez les fils de raccordement.

2 – Attendez quelques secondes avant de raccorder le robinet.

3 – Si le rayon d'action n'est pas satisfaisant, voir la section intitulée «Ajustement du rayon d'action du capteur».

Le rayon d'action est la plus grande distance à laquelle un objet peut être placé de sa cellule afin d'activer le robinet. La cellule est pré ajustée en usine. S'il le faut, elle pourra être réajustée de la façon suivante:

a. Ajustement du rayon d'action de la cellule sans télécommande

1 – Débranchez la cellule de la source d'alimentation – pile ou transformateur.

2 – Provoquez un court-circuit entre le (+) et le (-) de la cellule pendant 5 secondes, en utilisant un tournevis ou un autre outil conducteur. En alternance, et après avoir coupé le courant, activez la cellule trois ou quatre fois.

Ne provoquez pas de court-circuit sur le secteur ou sur la cellule pendant qu'ils sont branchés l'un à l'autre.

3 – Rétablissez le courant de la cellule.

4 – Pour activer le mode d'ajustement, placez la main devant la cellule à une distance de 5cm à 10cm, dans les 5 secondes qui suivent le rétablissement du courant électrique.

Note: Si après avoir branché le secteur vous ne placez pas la main devant la cellule, le mode d'ajustement ne s'activera pas et la configuration précédente sera rétablie.

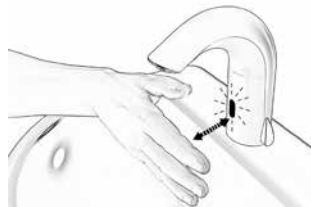
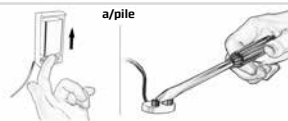
5 – Quand la cellule se trouve en mode d'ajustement et que la main est devant elle, un voyant rouge clignote lentement au centre de la cellule.

6 – Maintenez la main devant la cellule jusqu'à ce que le clignotement s'accélère. Déplacez alors la main jusqu'à la distance voulue et attendez que le voyant rouge s'arrête de clignoter.

7 – Quand le voyant rouge s'éteint, la cellule est ajustée à la distance voulue.

8 – Vérifiez la distance qui a été programmée et, si elle n'est pas satisfaisante, répétez les étapes 1 à 6.

débranche la source d'alimentation
a/transformateur



Ce produit a été fourni par un capteur autoajustable. La portée idéale du capteur pour le local d'installation, sera réglée automatiquement.

Uniquement si nécessaire, utilisez la télécommande pour ajuster la portée de détection du capteur de la façon suivante:

Portée de détection:

La portée de détection se rapporte à la distance maximum qu'un objet puisse se trouver par rapport au détecteur pour que ce dernier s'actionne.

Sur tous les produits infrarouge Sanindusa, la portée du détecteur peut être modifiée en utilisant les boutons de la télécommande.

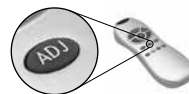
Maintenez la télécommande droite devant le capteur à une distance d'approximativement 4" (10cm). Sélectionnez la fonction RANGE en appuyant une fois sur le bouton de la fonction. Le voyant rouge du capteur clignotera rapidement. À ce stade, vous pouvez augmenter ou diminuer la portée de détection du capteur en appuyant sur le bouton (+) ou sur le bouton (-), chaque touché augmentera ou diminuera le niveau.



Une fois la portée de détection réglée avec la télécommande, ces ajustements seront mémorisés. Le mode d'autoajustement ne se réalisera plus automatiquement, même si la pile est remplacée. Pour revenir au mode d'autoajustement vous devrez utiliser le bouton ADJ.

Accès au mode d'autoajustement:

Vérifiez qu'il n'y existe pas d'objets devant le capteur. Appuyez sur le bouton ADJ. Quand le voyant rouge du capteur commence à clignoter de façon intermittente, retirez la main qui tient la télécommande de la zone du capteur. La portée idéale du capteur, pour le local d'installation, sera automatiquement réglée. Une fois l'autoajustement terminé, la vanne solénoïde s'ouvrira et se fermera pendant 1 seconde, indiquant que la portée du capteur a été établie et que le produit est prêt à être utilisé.



La télécommande peut être aussi utilisée pour ajuster:

Durée de flux court (seulement dans les fluxmètres) :

Cette fonction détermine la durée de chasse d'eau quand l'utilisateur abandonne le WC après être resté face au capteur pendant moins d'une minute. Si nécessaire, la durée de la petite chasse peut être modifiée de la façon suivante: Appuyez sur le bouton wave (ayant l'image d'une vague). Attendez jusqu'à ce que le voyant rouge du capteur optique commence à clignoter rapidement. Appuyez alors sur (+) pour augmenter la durée de flux et sur (-) pour la réduire.



Durée de flux complet (seulement dans les fluxmètres) :

Cette fonction détermine la durée de chasse d'eau quand l'utilisateur abandonne le sanitaire après être resté face au senseur pendant une minute ou plus. Appuyez sur le bouton waves (ayant l'image de deux vagues). Attendez jusqu'à ce que le voyant rouge du capteur optique commence à clignoter rapidement. Appuyez alors sur (+) pour augmenter la durée de flux et sur (-) pour la réduire.



Durée de déclenchement:

La durée de déclenchement empêche des activations non souhaitées. Cela peut arriver, par exemple, si une personne passe près du WC sans avoir l'intention de l'utiliser. Grâce à la configuration de la durée de déclenchement, le capteur activera le système uniquement si l'utilisateur est détecté par la durée préprogrammée, en secondes. Si nécessaire, la durée de déclenchement peut être modifiée de la façon suivante: Appuyez sur le bouton IN (Durée de déclenchement). Attendez jusqu'à ce que le voyant rouge du capteur optique commence à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez alors sur (+) pour augmenter la durée de déclenchement et sur (-) pour la réduire.



Durée de retard:

Cette fonction permet de modifier l'intervalle de temps entre le moment où l'utilisateur laisse la cuvette et le déclenchement de la chasse d'eau. Dans ce cas, la durée de retard de près de 0 ne donnera pas la possibilité à l'utilisateur de s'éloigner de la cuvette. Une augmentation du temps de retard offrira à l'utilisateur plus de confort. Néanmoins, une grande circulation d'utilisateurs doit être prise en compte. Si nécessaire, la durée de retard peut être modifiée de la façon suivante: Appuyez sur le bouton OUT (Retard). Attendez jusqu'à ce que le voyant rouge du capteur optique commence à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur (+) pour augmenter la durée de retard et sur (-) pour la réduire.



Fonction d'arrêt temporaire:

Cette fonction est idéale pour réaliser tout type d'activité devant le capteur sans activer le système (par exemple, nettoyage). La vanne de chasse d'eau se maintiendra fermée pendant 1 minute en appuyant sur le bouton une seule fois. Pour annuler cette fonction et retourner au fonctionnement normal, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF ou attendez 1 minute.



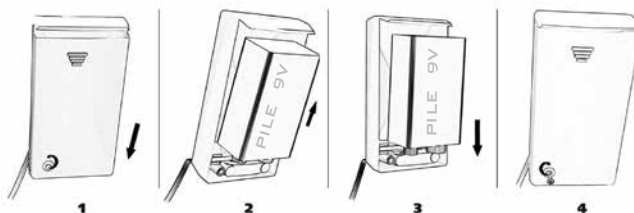
Bouton de remise à 0 (reset):

Cette fonction restaure toutes les configurations originales de fabrication. Si nécessaire, appuyez sur le bouton RESET et sans le lâcher, appuyez une fois sur le bouton (+).



Quand la pile est faible, le voyant rouge commence à clignoter constamment. Il faut changer la pile dans un délai de deux semaines en suivant les instructions qui suivent:

- 1 – Ouvrez délicatement le boîtier à pile et retirez la pile usagée.
- 2 – Placez une pile neuve de 9V (l'utilisation de piles de lithium est recommandée).
- 3 – Fermez le boîtier.



Instructions pour le nettoyage du filtre

Ces robinets sont fournis avec des filtres en acier inoxydable qui empêchent l'entrée de particules étrangères dans les tuyaux. Si le flux d'eau diminue, il se peut que le(s) filtre(s) soit bouché(s). Le(s) filtre(s) peuvent être nettoyés de la façon suivante:

1 – Fermez la vanne de coupe d'eau.

2 – Désaccordez le flexible.

Sur les mitigeurs, débranchez les flexibles rouge et bleu des vannes anti-retour et des adaptateurs de filtres et débranchez les vannes anti-retour et les adaptateurs des filtres d'entrée d'eau chaude et froide.

3 – Retirez le(s) filtre(s) et lavez-le(s) sous l'eau courante.

4 – Remontez les pièces. Sur les mitigeurs, réinstallez les composants en branchant le(s) filtre(s) aux vannes anti-retour et aux adaptateurs des filtres.

5 – Branchez le(s) tuyau(x) flexible(s) et rétablissez l'arrivée d'eau. Sur les mitigeurs, assurez-vous que les adaptateurs des filtres et les filtres soient placés entre les flexibles et les vannes de coupe.

6 – Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite.

Soins et nettoyage des chromes et spéciaux

N'utilisez pas d'éponge en acier ou des produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'acide, des abrasifs ou produits similaires. L'utilisation de produits ou substances interdites peut abîmer la surface du robinet. Pour nettoyer la surface du robinet n'utilisez que de l'eau et du savon, et séchez bien avec une serviette ou un chiffon propre.

Pendant le nettoyage des carrelages de la salle de bain, les robinets doivent être protégés contre les éclaboussures des détergents agressifs.

L'eau ne coule pas

INDICATEUR

La cellule clignote continuellement quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Pile faible.

SOLUTION

Changez la pile.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Rayon de détection désajusté.

SOLUTION

Ajustement.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Pile totalement déchargée.

SOLUTION

La pile doit être changée.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Unité en "Mode de Sécurité"

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La cellule capte des reflets de l'enjoliveur ou d'un autre objet.

SOLUTION

Éliminez la cause des reflets.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Les fils de connexion entre l'unité électronique et le solénoïde sont débranchés.

SOLUTION

Branchez les fils de connexion de l'unité électronique au solénoïde.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Il y a des impuretés sur le solénoïde.

SOLUTION

Desserrez le solénoïde, enlevez la bride et le ressort et nettoyez-les. En replaçant la bride, assurez-vous que le ressort soit en position verticale.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

L'orifice central du diaphragme est bouché ou abîmé.

SOLUTION

Nettoyez l'orifice ou remplacez le diaphragme.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La pression de l'arrivée d'eau est supérieure à 8 bars.

SOLUTION

Réduisez la pression d'arrivée d'eau.

Le flux d'eau ne s'arrête pas de couler.

* le flux d'eau s'arrêtera dans les 90" sec. [temps de sécurité]

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La pression de l'arrivée d'eau est en dessous de 8 bars mais la pression est haute dans le robinet. Ceci peut être causé par une hausse soudaine de la pression de l'arrivée d'eau que la vanne anti-retour empêche de baisser, même après que la pression est tombée à moins de 8 bars.

SOLUTION

Coupez l'arrivée d'eau et desserrez un des flexibles, de façon à réduire la pression bloquée à l'intérieur du produit.

INDICATEUR

La cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Il y a des impuretés dans le diaphragme ou il est abîmé.

SOLUTION

Nettoyez l'orifice ou remplacez le diaphragme.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La cellule est sale ou couverte.

SOLUTION

Nettoyez-la ou éliminez la cause de l'empêchement.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La cellule reçoit des reflets d'un enjoliveur ou autre objet.

SOLUTION

Diminuez le rayon d'action ou éliminez la cause du reflet.

Flux d'eau réduit.

CAUSE

Filtre ou bouche de soufflage bouchés.

SOLUTION

Retirez-les, nettoyez-les, réinstallez-les.

SANINDUSA garantit que les robinets électroniques, vanne de chasse et commandes n'ont pas de défauts en termes de matériel et de main-d'œuvre pendant la période d'utilisation normale de deux ans, à partir de la date d'acquisition du produit.

Si un défaut est détecté pendant cette période, SANINDUSA réparera, remplacera une partie du produit ou le produit lui-même, ou fera les ajustements adéquats. Un endommagement causé par accident, mauvaise utilisation, ou abus n'est pas couvert par cette garantie. Entretien et nettoyages non adéquats annuleront la garantie. La preuve d'achat (ticket d'achat original) doit être fournie à SANINDUSA accompagnée de toutes les réclamations de garantie.

SANINDUSA n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installations, ou d'autres coûts supplémentaires qui ne soient pas spécifiés ci-dessus. En aucun cas, la responsabilité de SANINDUSA dépassera le prix d'achat du robinet, vanne ou commande.

Si vous considérez avoir une réclamation de garantie, contactez votre Distributeur SANINDUSA, Commerçant ou Entreprise de Plomberie. Nous vous prions de fournir toute l'information pertinente concernant votre réclamation, comprenant une description complète du problème, produit, numéro du modèle, date d'acquisition du produit, à qui vous l'avez acheté et la date d'installation. Joignez également la facture originale.

SANINDUSA ET/OU LE VENDEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Cette garantie exclut les dommages du produit causés par des erreurs d'installation, entretien incorrect, usure et rupture, pile, composition de l'eau, abus du produit ou mauvaise utilisation du produit, de la part d'un entrepreneur, d'une Entreprise de Services ou du consommateur. Cette garantie ne couvre pas des endommagements du produit causés par:

// Installation incorrecte et/ou inversions des tuyaux d'approvisionnement/alimentation.;

// Pressions ou températures qui dépassent les limites recommandées;

// Manipulation inappropriée, manipulation frauduleuse, mauvais entretien ou peu fréquent;

// Corps étrangers, saleté ou incrustations provenant de l'approvisionnement d'eau.

GARANTIE

// Détacher et envoyer à l'usine

Nom du client.

Domicile.

Timbre du Client

Date de livraison.

Sanindusa,

sanindusa
INDUSTRIAL COMPANIES

Zona Industrial Aveiro Sul
Apartado 43
3811-901 Aveiro
Portugal

T. +351 234 940 250
F. +351 234 940 266

sanindusa@sanindusa.pt
www.sanindusa.pt

sanindusa
GRUPO

prime
Programa Nacional de
Modernização da Economia

